



la lotta al cancro non ha colore



Screening

Anticiper le cancer

insieme  contro il cancro

Aion 

Pourquoi cette brochure?

Le mot **«screening oncologique»** indique les tests pour identifier de façon précoce le cancer. Ces examens sont effectués sur des personnes apparemment en bonne santé, qui ne disposent ni des signes ni des symptômes du cancer. Moins de 50% des femmes immigrées vivant en Italie se soumettent au Pap-test pour découvrir de façon précoce le cancer du col de l'utérus. Ainsi que le 43% se soumet à la mammographie: un examen fondamental pour la détection précoce du cancer du sein. Ces sont des données très différentes par rapport aux habitudes des femmes du même âge nées en Italie: 72% va chez le gynécologue pour les Pap-test et le 73 % participe aux programmes de screening du sein. **Mais quels sont ces tests? Quelles sont les caractéristiques qu'ont-ils? Combien coûtent- ils?**

Cette brochure fournit plus d'informations sur les trois programmes de screening actuellement actifs en Italie, institués pour prévenir le cancer du sein, du col de l'utérus et colorectal. Ces sont des examens très importants pour la santé: les données scientifiques montrent que le taux d'incidence de ces maladies, c'est-à-dire les nouveaux cas, est étroitement lié à la possibilité de se soumettre à des tests de prévention.

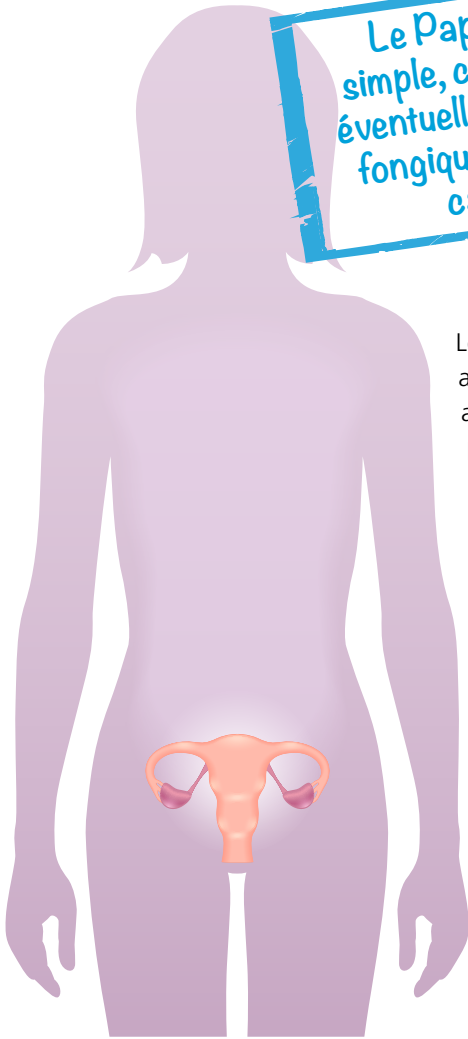


A propos de nous

La Fondation **Insieme Contro il Cancro** est un organisme sans but lucratif créé pour lutter globalement contre le cancer, à travers la création de campagnes pour l'éducation de la population, la recherche, la prévention (y compris des modes de vie sains, les screening) la diagnostique et les soins, la réadaptation et la réinsertion sociale des personnes touchées par le cancer.

Il Pap-test

Le Pap-test est un examen très simple, capable de diagnostiquer des éventuelles infections bactériennes ou fongiques, telles que la candida, et le cancer du col de l'utérus.



Le tumeur du col de l'utérus, il y a quelques années, était le deuxième cancer le plus diffusé après celui du sein, mais grâce à des importants programmes de prévention il est passé à la quatrième place dans les statistiques des tumeurs féminines les plus diffusés.

✓ Comment est-il effectué ?

Il faut prélever une petite quantité de cellules clivées du col de l'utérus, qui sont ensuite examinées dans un laboratoire. Le test est fait par le gynécologue, ça prend 5-10 minutes et normalement est sans douleur, bien que pour certaines femmes peut être ennuyeux, selon la sensibilité individuelle:

- Lors de l'examen un instrument, appelé **speculum**, est inséré dans le vagin pour la dilater et rendre visible le col de l'utérus.

- Avec une spatule on prélève les cellules de la surface extérieure; ensuite, avec une petite brosse, on effectue un deuxième enlèvement à l'intérieur du canal cervical.



✓ Une fois que le test est terminé, il n'est pas nécessaire une période d'observation, sauf indication contraire du personnel médical. On peut donc rentrer chez nous. Les résultats sont communiqués quelque jour après.

✓ Les gynécologues conseillent de faire le test pour la première fois **entre 20-25 ans** mais si l'activité sexuelle commence avant les 18 ans, il est bien de l'anticiper.

✓ **Son exécution doit être faite loin de: menstruation, rapports sexuels et douches vaginales. Le prélèvement doit être fait dans la période comprise entre les 3-5 jours qui suivent la fin des menstruations et les 3-5 jours avant le début du nouveau flux.**

✓ Le Pap-test est recommandé **tous les trois ans**, mais dans le cas de différentes évaluations médicales peut être effectué plus souvent.

LE SCREENING

En Italie, au niveau régional, il y a des programmes de screening qui invitent régulièrement les femmes à se soumettre gratuitement au Pap-test. Si t'as pas encore reçu une lettre, contacte ton autorité sanitaire locale (ASL)





LE PAPILOMAVIRUS



Des récentes études scientifiques ont montré comment le cancer du col de l'utérus est causé par un virus particulier, appelé Papillomavirus (HPV), lequel est sexuellement transmissible, même si les rapports sont incomplètes. Les cellules cibles du virus sont les épithélium de la peau et des muqueuses, qui sont continuellement régénérés. En fonction du lieu de l'infection et du type de HPV, on peut avoir des verrues sur la peau et des papillomes dans les muqueuses. Il convient de noter, cependant, que de nombreuses infections dues au Papillomavirus régressent spontanément sans causer aucun dommage. Mais il est certainement préférable de ne pas prendre le risque. Pour éviter complètement la contagion ont été introduit des vaccins qui permettent d'éradiquer l'infection lorsque le corps rencontre le virus. Dans toute l'Italie, il est possible de vacciner gratuitement les filles à partir de 12 ans: pour plus d'informations contactez votre ASL ou demandez à votre médecin. La dose est administrée par voie intramusculaire, dans le bras, et se compose de trois doses (après la première, les deux autres à une distance de 2 et 6 mois) et il n'y a pas besoin d'autres vaccin de rappel. Le vaccin est également indispensable pour protéger la santé des garçons. Un tiers de tous les cas d'infection par HPV a en fait lieu chez les hommes qui, contrairement aux femmes, ne disposent pas d'outils et de tests utiles pour vérifier la présence du virus et ses conséquences (par exemple le Pap-test). De plus en plus de Pays sont en train de recommander le vaccin aussi pour les garçons. La tranche d'âge indiqué pour les hommes varie entre les 9 et les 26 ans, tandis que pour les femmes de 9 à 45 ans. Mais il est important de se protéger dès que possible, donc avant le début de l'activité sexuelle.

Notez que la vaccination ne dispense pas de l'exécution régulière du Pap-test

La mammographie

La mammographie est un examen qui permet de diagnostiquer la présence d'un éventuel cancer du sein.



Le cancer du sein est l'une des maladies les plus redoutées et le plus fréquent chez les femmes. Il est une formation de tissu composée de cellules qui se développent de manière incontrôlé et de façon anormale dans la glande mammaire. Il peut être:

- **non - invasive**, lorsque les cellules ne poussent que depuis l'intérieur de l'organe (conduits, tétons, etc.). Dans ce cas on parle de carcinome in situ;
- **invasive**, lorsque les cellules ne parviennent pas à se propager au-delà du point d'origine. Il est le type le plus fréquent et représente le 70-80% de tous les cas.

Mais connaître le problème permet de jouer à l'avance. En fait, à travers des simples tests, tels que la mammographie, on peut réduire considérablement le risque de tomber malade. Cette examen est l'outil le plus important pour la détection précoce, l'arme clé pour la prévention du cancer, que, si est découvert tôt, guéri dans plus de 90 % des cas!

✓ Quels sont les signes à surveiller?

Une masse palpable est généralement le premier signe d'avertissement. Si en touchant la poitrine on sent un épaississement ou un nodule, si se vérifient des sécrétions du mamelon ou quelque chose d'anormal, il est toujours bien de consulter votre médecin. Il convient également de faire toujours l'auto-examen du sein. Si on perçoit:

- un nodule dur dans le sein ou l'aisselle (généralement indolore et unilatéral)



- gonflement de la poitrine
- sein ayant l'aspect de peau d'orange ou irritation de la peau
- un changement dans la taille ou la forme du sein
- modification de la forme ou de la couleur du mamelon, **consulter immédiatement un spécialiste!**

✓ Qu'est-ce qu'une mammographie?

Une mammographie est un examen radiologique qui n'empêche pas le développement de la maladie mais, permet de le localiser le cancer quand il est encore à ses premiers stades. Avec ce test, 25% des tumeurs diagnostiqués a des dimensions inférieures à 2 cm: il est ainsi possible d'intervenir plus efficacement. En effet, près de 70-80% des cancers découverts lors du screening ont de bonnes chances d'être traité avec succès.

✓ Comment s'effectue une mammographie?

Une mammographie est habituellement effectué debout, à poitrine nue, penchant un sein à la fois sur une étagère spéciale avec hauteur réglable.



LE SCREENING ✓

En Italie, il existe des programmes de screening organisés par les autorités locales de la santé qui livrent tous les 24 mois une lettre d'avertissement aux femmes "dans la cible": habituellement à celles qui ont entre les 50 et 69 ans.



Le dispositif détermine une légère compression sur la glande de manière à fournir une meilleure qualité d'image. Le test ne prend que quelques minutes et peut être complété par une évaluation clinique du sein. L'examen est réalisé en "double projection" (à la fois par le haut et latéralement) et les résultats sont lus séparément par deux radiologues, afin d'assurer une plus grande précision. Dans le cas d'un résultat positif, l'approfondissement implique généralement de répéter l'enquête, avec une échographie et un examen clinique. La mammographie montre des épaisissants, des micro calcifications et des nodules même de quelques millimètres! **La dose de rayons X utilisée est très faible** et les risques hypothétiques sont nettement plus faibles que les avantages.

Le cancer du sein est-il une maladie héréditaire? ✓

On estime que un seul cas sur 10 est dépendant de facteurs héréditaires. Mais la génétique est certainement importante. L'apparition des tumeurs est en fait due à des altérations fonctionnelles d'un ou plusieurs gènes ou, dans la plupart des cas, à des mutations des bases individuelles qui composent la structure du gène lui-même. Heureusement, il ne suffit pas la transformation d'un seul gène, mais pour déclencher la maladie sont nécessaires au moins cinq ou six mutations dans des gènes différents au sein d'une même cellule.

La prévention du cancer colorectal

Le côlon rectum (ou gros intestin) est la dernière partie de l'appareil digestif.

Colon

Il est un organe creux d'environ 1,5 m de longueur, dont les parois sont constituées de plusieurs couches concentriques. Le plus interne est appelée la tunique muqueuse et est riche en glandes formées par les cellules épithéliales, qui libèrent du mucus. Le cancer colorectal est originaire de ces cellules épithéliales présentes sur la surface de la muqueuse de l'organe.

Malheureusement, **ce type de cancer ne donne pas souvent de symptômes particuliers**,

au moins dans à un stade précoce et, dans la plupart des cas, il vient de la transformation maligne de polypes: petites

croissances, bénignes par elles-mêmes, dues à la reproduction incontrôlée de cellules de la muqueuse intestinale. Depuis des années, il existe deux tests qui peuvent détecter précocement la maladie. Le premier est la **recherche du sang occulte dans les selles (RSOS)**, la seconde est la **rectosigmoïdoscopie**.

La recherche a montré que ces deux tests de screening peuvent avoir un impact significatif sur l'évolution du cancer, en jouant à l'avance sur le temps:

- ✓ la recherche du sang occulte dans les selles permet de détecter **des lésions ou des polypes précancéreux** que peuvent saigner imperceptiblement, ainsi pas visible à l'œil nu.
- ✓ au cours des dernières années, a été mis au point une autre technique, appelée **rectosigmoïdoscopie (RSS)**, qui est en mesure d'identifier facilement le cancer **dans la dernière partie de l'intestin** (rectum sigma): c'est un examen très important parce que c'est ici que se développent autour de 70% des cancers du côlon-rectum. Au cours de la RSS il est également possible de supprimer directement tous les polypes. **Elle est conseillée une seule fois, entre les 58 et les 60 ans**, si le résultat est négatif, elle ne doit pas être répétée. Des études menées s'avèrent que les résultats négatifs donnent une protection de plus de 10 ans.



LE SCREENING

Comporte la recherche du sang occulte dans les selles tous les 24 mois, gratuitement, suite à l'invitation des autorités locales de santé, pour les hommes entre 50 et 70 ans et pour les femmes jusqu'à 74 ans. En cas de résultats positifs il est recommandé une coloscopie au plus tôt.





Mais le cancer se combat aussi à table...

Dans la prévention du cancer, en particulier du cancer colorectal, les **légumes**, pour autant que frais, se sont révélés particulièrement efficaces. Par exemple, les brocolis sont riches en principes bénéfiques. Il est bien de donner la préférence à tous les types de choux, aux légumes à feuilles vert foncé (épinards, blettes) et ceux jaune - orange (carottes, courges) qui contiennent des caroténoïdes et de la vitamine C (antioxydant). Aussi les bulbes, tels que oignon, ail et poireau, sont très importants. Parmi les fruits, il vaut mieux préférer la variété orange, mais évitez ceux trop sucrés. La consommation de viande rouge, sel et alcool est à réduire.

... Et éteignent la cigarette

Sont désormais incontestables les liens entre le tabagisme et le cancer du côlon-rectum. Selon un étude américain, qui a impliqué plus de 184milles personnes, ceux qui fument ont 27% de chances en plus de développer la maladie que ceux qui ne fument pas. Le danger est légèrement plus faible parmi ceux qui sont en mesure de cesser de fumer, mais pas de beaucoup: il reste autour du 23%. C'est le temps qui fait la différence: plus longtemps on fume, plus le corps est exposé à des substances nocives. Arrêter dès que possible est donc essentiel: en effet, le risque diminue progressivement à partir du jour où on fume pour la dernière fois. Si on le fait avant 40 ans, les risques pour le côlon semblent disparaître. Si on arrête plus tard, il faut attendre trente ans pour avoir la même probabilité des gens qui n'ont jamais allumé une cigarette.



- Le mot « screening oncologique» indique les tests pour identifier de façon précoce le cancer. Ces examens sont effectués sur des personnes apparemment en bonne santé, qui ne disposent ni des signes ni des symptômes du cancer. En Italie, il existe des programmes gratuits de screening pour trois types de cancer: colorectal, du col de l'utérus et du sein

- Le Pap-test est un examen très simple, capable de diagnostiquer des éventuelles infections bactériennes ou fongiques, telles que la candida, et le cancer du col de l'utérus. Il suffit de prélever une petite quantité de cellules clivées du col de l'utérus, qui sont ensuite examinées dans un laboratoire.

Le test est fait par le gynécologue, ça prend 5-10 minutes et normalement est sans douleur. Il est conseillé de le faire entre le 20-25 ans et de le répéter chaque trois ans

- La mammographie est le test les plus important pour la détection précoce du cancer du sein. Il est un examen radiologique qui permet de détecter la maladie, même dès les premiers stades. L'autorité sanitaire locale (ASL) envoie, tous les deux ans, une lettre d'invitation aux femmes entre les 50 et les 69 ans pour se soumettre au test.

- Pour le cancer colorectal, il y a deux tests que permettent de détecter précocement la maladie, qui, malheureusement, ne donnent pas de symptômes clairs dans les stades précoces . Le premier est la recherche du sang occulte dans les selles, le seconde est la rectosigmoidoscopie. Le screening comporte la recherche du sang occulte dans les selles tous les 24 mois, gratuitement, suite à l'invitation des autorités locales de santé, pour les hommes entre 50 et 70 ans et pour les femmes jusqu'à 74 ans. En cas de résultats positifs il est recommandé une coloscopie très rapidement.